

LIVARNOLUX<sup>®</sup>



## LED-SOLARLEUCHTE

DE AT CH

### LED-SOLARLEUCHTE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

### LAMPADA LED AD ENERGIA SOLARE

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

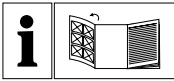
FR CH

### LAMPE SOLAIRE À LED

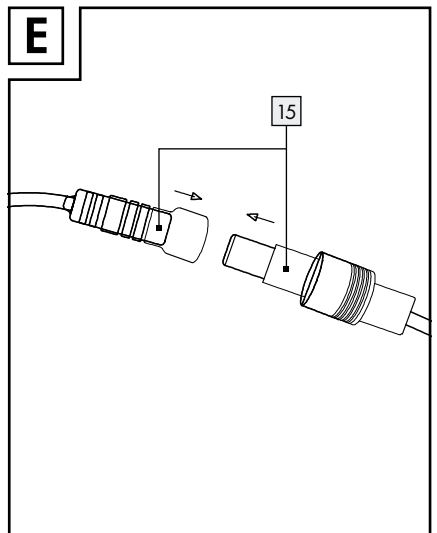
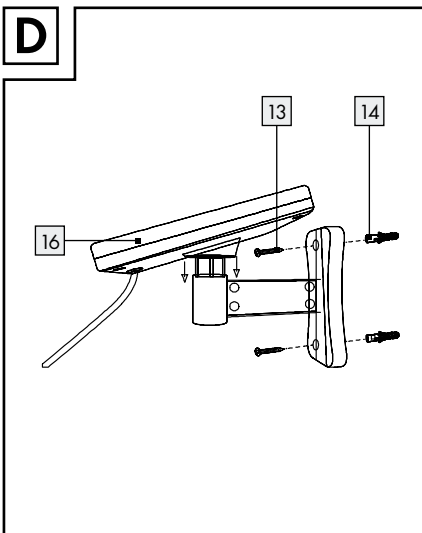
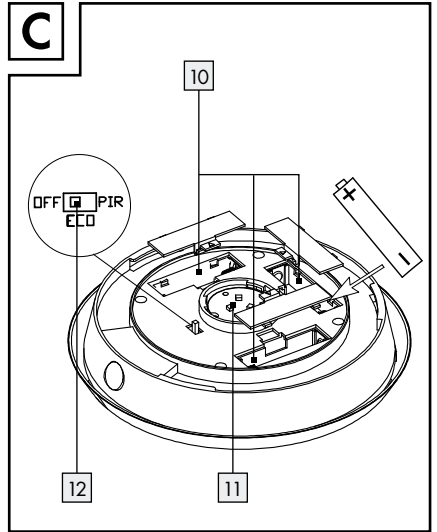
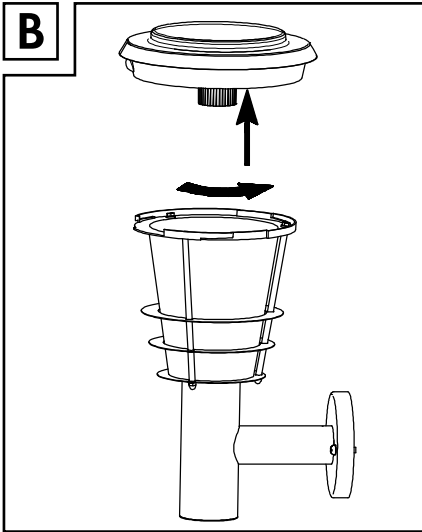
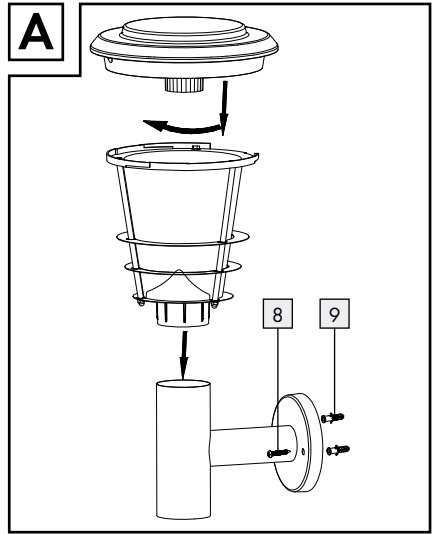
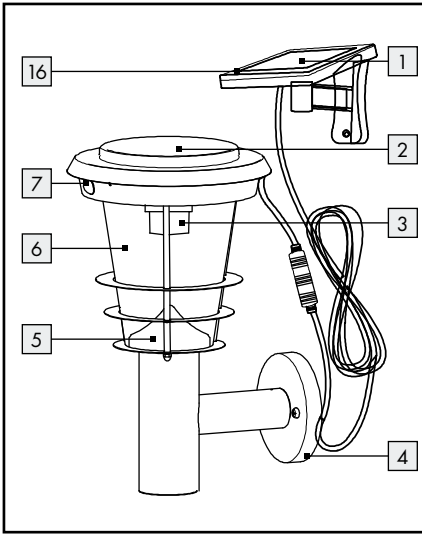
Instructions de montage, d'utilisation et  
consignes de sécurité

IAN 311520

DE AT







DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
IT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	21





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	7
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	7
<b>Funktion</b> .....	Seite	8
<b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b> .....	Seite	8
Akkus aufladen.....	Seite	8
<b>Montage</b> .....	Seite	8
Produkt montieren.....	Seite	9
Solarzelle montieren.....	Seite	9
Solarzelle mit dem Leuchtenkopf verbinden.....	Seite	9
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	9
<b>Wartung / Akkus wechseln</b> .....	Seite	10
<b>Winterbetrieb</b> .....	Seite	10
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	10
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	11
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	11
<b>Garantie</b> .....	Seite	12

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Erfassungsbereich des Bewegungsmelders: max. 12 m
	Erfassungswinkel des Bewegungsmelders: ca. 120 °
	Extrahelles Licht für ca. 90 Sek. im Bewegungsmelder-Modus
	Volt, Gleichstrom


## LED-Solarleuchte

### ● Einleitung

















Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Ausleuchtung von Außenbereichen vorgesehen, die über keinen Stromanschluss verfügen. Das Produkt ist für den privaten Haushalt vorgesehen und nicht für den gewerblichen Einsatz oder andere Einsatzbereiche bestimmt.

-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt eignet sich für extreme Temperaturen bis zu -21 °C.

### ● Teilebeschreibung

 Solarzelle mit integriertem Dämmerungssensor	 Dübel (Ø 8 x 37 mm)
 Leuchtenkopf	 Akkufach
 LED-Abdeckung	 LED
 Montageplatte	 OFF-/ECO-/PIR-Schalter
 Reflektor	 Schraube (Ø 4 x 30 mm)
 Spotabdeckung	 Dübel (Ø 6 x 30 mm)
 Bewegungssensor	 Stecker
 Schraube (Ø 4,8 x 50 mm)	 Solarpanel

### ● Technische Daten

Akku:	3 x Ni-MH-Akku 1,2V $\equiv$ , 600mAh, AA
LED:	3 x SMD LEDs, LG2835 (patentiert) 0,5W weiße LED (die LED ist nicht austauschbar)

Solarzelle:	Polykristallin 6 V $\approx$ , 100 mA
Bewegungssensor:	Reichweite: ca. 5 – 12 m, Erfassungswinkel: ca. 120 °
Schutzgrad:	IP44 (spritzwassergeschützt)

## ● Lieferumfang

1 Leuchtenkopf mit Bewegungssensor	2 Dübel (Ø 8 x 37 mm)
1 Spotabdeckung	2 Schrauben (Ø 4 x 30 mm)
1 Montageplatte	2 Dübel (Ø 6 x 30 mm)
1 Solarzelle (inkl. ca. 2,5 m Kabel)	1 Montage- und Bedienungsanleitung
2 Schrauben (Ø 4,8 x 50 mm)	1 Halterung für das Solarpanel




## Allgemeine Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder während der Montage vom Arbeitsbereich fern. Zum Lieferumfang gehört eine Vielzahl von Schrauben und anderen Kleinteilen. Diese können beim Verschlucken oder Inhalieren lebensgefährlich sein.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● **Funktion**

Die Solarzelle [1] wandelt Lichtenergie der Sonne in elektrische Energie um. Über das angeschlossene Stromkabel lädt sie die im Akkufach [10] eingebauten Akkus auf.

Diese Akkus speichern die von der Solarzelle eingespeiste elektrische Energie. Vollständig geladene Akkus liefern in der Schalterstellung „PIR“ Energie für etwa 2 Stunden Licht, in der Schalterstellung „ECO“ für etwa 8 Stunden.

Das Aufladen vollständig entleerter Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage. Vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts müssen die Akkus geladen sein (siehe „Akkus aufladen“).

## ● **Vor der ersten Inbetriebnahme**

### ● **Akkus aufladen**

**Hinweis:** Die im Leuchtenkopf [2] eingebauten Akkus sind bei Auslieferung geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zur Verkaufsstelle bereits an Ladung verloren haben. Laden Sie daher vor der ersten Inbetriebnahme die Akkus auf. Die erste Aufladung dauert bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung im Sommer mindestens einen Tag.

- Stellen Sie den Schalter [12] in die Position „OFF“.

**Hinweis:** Bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung (abhängig von der Jahreszeit) sollten leere Akkus nach zwei bis zehn Tagen aufgeladen sein.

**Hinweis:** Der eingebaute Laderegler des Produkts verhindert eine Überladung der Akkus. Tauschen Sie die Akkus aus, wenn sich die Leuchtleistung nach der Aufladung nicht verbessert hat (Abb. B, C).

## ● **Montage**

- Wählen Sie einen geeigneten Montageort aus.
- Achten Sie darauf, dass die Funktion des Bewegungssensors [7] am Montageort nicht durch Hindernisse oder sich ständig bewegende Objekte eingeschränkt ist.
- Montieren Sie das Solarpanel [16] an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Montieren Sie das Solarpanel [16] nicht an Orten, die starken Temperaturschwankungen unterliegen, beispielsweise in der Nähe von Heizkörpern.
- Montieren Sie das Solarpanel [16] an einer Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann und richten Sie es nach Süden aus.



- Vergewissern Sie sich, dass die mitgelieferten Schrauben und Dübel sich für die Beschaffenheit des ausgewählten Montageorts eignen. Falls dies nicht der Fall sein sollte, verwenden Sie andere, geeignete Schrauben und Dübel. Für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Solarpanels **16** bis zur Leuchte reicht. Der Abstand zwischen Solarpanel **16** und Leuchte darf max. 2,5 m betragen.

## ● Produkt montieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Produkt so platzieren, dass der Leuchtenkopf **2** nach oben weist. Montieren Sie das Produkt in keiner anderen Position.
- Montieren und befestigen Sie das Produkt auf einer stabilen und festen Oberfläche entsprechend den Angaben in Abbildung A.  
**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz des Produkts.

## ● Solarzelle montieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das externe Solarpanel **16** nur mit dem Panel nach oben installieren. Montieren Sie das Solarpanel **16** in keiner anderen Position.
- Befestigen Sie das Solarpanel **16** auf einer stabilen und festen Oberfläche entsprechend den Angaben in Abbildung D.  
**Hinweis:** Das beiliegende Montagematerial ist zur Befestigung im normalen Mauerwerk geeignet. Für andere Untergründe benötigen Sie möglicherweise andere Befestigungsmaterialien. Im Zweifelsfall ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.
- Überprüfen Sie nach der Montage den festen Sitz der Halterung der Solarzelle.

## ● Solarzelle mit dem Leuchtenkopf verbinden

Verlegen Sie nach der Montage der beiden Betriebseinheiten (Leuchtenkopf **2** und Solarzelle **1**) das Kabel so, dass es keinerlei mechanischen Belastungen ausgesetzt ist. Verwenden Sie zur Befestigung des Kabels handelsübliche Installationsmaterialien wie z. B. Kabelschellen oder Kabelkanal, um Beschädigungen der Kabelisolation zu vermeiden.

- Stecken Sie die Stecker **15** der Kabel des Leuchtenkopfs und der Solarzelle zusammen (siehe Abb. E).

## ● Inbetriebnahme

### **Hinweis:**

- Verbinden Sie vor der Inbetriebnahme den Leuchtenkopf **2** mit der Solarzelle **1**. Die Solarzelle **1** funktioniert auch als Dämmerungssensor, während der Bewegungssensor **7** nur auf Bewegungen reagiert.
- Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes der Solarzelle **1** darauf, dass die Solarzelle, genauso wie der Dämmerungssensor, nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird.

Der Schalter **12** des Leuchtenkopfs **2** (Abb. C) verfügt über folgende Funktionen:

Position „OFF“: Bewegungssensor **7** und Leuchtenkopf **2** sind außer Betrieb. Die Akkus werden bei Sonneneinstrahlung durch die Solarzelle **1** geladen. Verwenden Sie diese Schalterstellung zum Aufladen entladener Akkus (siehe „Akkus aufladen“).

Position „ECO“: Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Der Leuchtenkopf **2** schaltet sich automatisch ein oder aus, sobald die Solarzelle **1** Dämmerung oder Morgengrauen erfasst. Um eine lange Leuchtdauer zu erreichen, werden die LEDs in dieser Schalterstellung nicht mit voller Leistung angesteuert, sondern liefern nur ca. 25 % ihrer vollen Lichtleistung (Eco-Modus). Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für ca. 8 Stunden Licht.

Position „PIR“: Bei Lichteinfall werden die Akkus über die Solarzelle geladen. Die Solarzelle **1** schaltet den Leuchtenkopf **2** bei Dämmerung bzw. Dunkelheit ein, sobald der Bewegungssensor **7** eine Bewegung erfasst. Die Leuchtdauer ist voreingestellt und beträgt ca. 1,5 Minuten. Wird während dieser 1,5 Minuten eine weitere Bewegung erfasst, startet die Zeit der Leuchtdauer erneut. In dieser Schalterstellung werden die LEDs mit der vollen Leistung angesteuert. Wenn die Akkus voll aufgeladen sind, reicht die Ladung bei dieser Schalterstellung für insgesamt ca. 2 Stunden Licht.

## ● Wartung/ Akkus wechseln

Um eine gute Leistung der Solarzelle **1** zu gewährleisten, muss die Solarzelle in regelmäßigen Abständen gereinigt werden (siehe „Reinigung und Pflege“).

Gehen Sie zum Akkuwechseln vor wie in den Abbildungen B und C dargestellt.

- Schieben Sie den Schalter **12** in die Position „OFF“.
- Drücken Sie vorsichtig die Klammern des Akkufachdeckels zusammen und klappen Sie den Akkufachdeckel auf.
- Nehmen Sie die Akkus aus dem Akkufach **10** und ersetzen Sie sie durch neue Akkus mit den gleichen technischen Daten. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt.

## ● Winterbetrieb

Aufgrund der niedrigen Sonneneinstrahlung kann sich abhängig von der nächtlichen Einschaltdauer die Leuchtdauer verringern. Überprüfen Sie daher auch im Winter, ob die Solarzelle **1** trotz des niedrigeren Sonnenstandes ganztägig unbeschattet ist und beseitigen Sie, falls nötig, Eis oder Schnee. Sollte die Leuchtdauer aufgrund der Wetterlage nicht ausreichend sein, laden Sie die Akkus auf oder wechseln Sie diese (siehe „Akkus aufladen“ bzw. „Wartung/ Akkus wechseln“).

## ● Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Produkt zur Reinigung aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
- Untersuchen Sie insbesondere den Bewegungssensor **7** und die Solarzelle **1** regelmäßig auf Verschmutzung.
- Reinigen Sie Bewegungssensor und Solarzelle regelmäßig, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Halten Sie insbesondere die Solarzelle im Winter schnee- und eisfrei.

## ● Fehlerbehebung

### ● = Problem

⊙ = Ursache

○ = Lösung

### ● Produkt schaltet nicht ein.

- ⊙ Schalter 12 auf „OFF“-Position.
- Schalter auf „ECO“ / „PIR“-Position stellen.
- ⊙ Bewegungssensor 7 ist verschmutzt.
- Bewegungssensor 7 reinigen.
- ⊙ Akkus sind leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

### ● Produkt flackert.

- ⊙ Akkus sind fast leer.
- Akkus aufladen (siehe „Akkus aufladen“).

### ● Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.

- ⊙ Solarzelle ist verschmutzt.
- Solarzelle reinigen.
- ⊙ Solarzelle ist falsch ausgerichtet.
- Solarzelle neu ausrichten (siehe „Solarzelle montieren“).
- ⊙ Schlechte Wetterbedingungen.
- Siehe „Winterbetrieb“.
- ⊙ Akkus sind defekt.
- Akkus austauschen (siehe „Wartung/Akkus wechseln“).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:  
1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **● Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.





Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

# CE IP44

<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Utilisation conforme .....	Page 14
Description des pièces.....	Page 14
Caractéristiques techniques.....	Page 15
Contenu de la livraison.....	Page 15
<b>Instructions générales de sécurité</b> .....	Page 15
Consignes de sécurité relatives aux piles /aux piles rechargeables.....	Page 15
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 16
<b>Avant la première mise en service</b> .....	Page 16
Charger les piles.....	Page 16
<b>Montage</b> .....	Page 16
Montage du produit .....	Page 17
Montage de la cellule solaire .....	Page 17
Connexion de la cellule solaire avec la tête de lampe .....	Page 17
<b>Mise en marche</b> .....	Page 17
<b>Maintenance / Remplacement des piles</b> .....	Page 18
<b>Fonctionnement en hiver</b> .....	Page 18
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 18
<b>Dépannage</b> .....	Page 19
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 19
<b>Garantie</b> .....	Page 20

## Légende des pictogrammes utilisés

	Zone de détection du détecteur de mouvement : max. 12 m
	Angle de détection du détecteur de mouvement : env. 120 °
	Lumière extra-brillante pendant env. 90 sec en mode détecteur de mouvement
	Volt (courant continu)


## Lampe solaire à LED

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

















### ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'éclairage des extérieurs ne disposant pas d'un accès en électricité. Le produit se destine à une utilisation privée, et non à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

-  Ce produit ne peut pas servir d'éclairage de pièce.

- Ce produit résiste aux températures extrêmes, inférieures à -21 °C.

### ● Description des pièces

- |  |  |  |                          |
|--|--|--|--------------------------|
|  1 | Cellule solaire avec capteur de crépuscule intégré |  9  | Cheville (Ø 8 x 37 mm)   |
|  2 | Tête de lampe                                      |  10 | Compartment à pile       |
|  3 | Cache LED  |  11 | LED                      |
|  4 | Plaque de montage                                  |  12 | Interrupteur OFF/ECO/PIR |
|  5 | Réflecteur   |  13 | Vis (Ø 4 x 30 mm)        |
|  6 | Cache spot   |  14 | Cheville (Ø 6 x 30 mm)   |
|  7 | Capteur de mouvements                              |  15 | Fiche                    |
|  8 | Vis (Ø 4,8 x 50 mm)                                |  16 | Panneau solaire          |

## ● Caractéristiques techniques

Pile :	3 x pile Ni-MH 1,2V===, 600mAh, AA
LED :	3 x LED SMD, LG2835 (brevetées) LED blanches 0,5W (les LED ne sont pas remplaçables)
Cellule solaire :	polycristallin 6V===, 100mA
Capteur de mouvement :	portée : env. 5–12 m, angle de détection : env. 120 °
Indice de protection :	IP44 (protection contre les projections d'eau)

## ● Contenu de la livraison

1 tête de luminaire avec détecteur de mouvement	2 chevilles (Ø 8 x 37 mm)
1 cache-spot	2 vis (Ø 4 x 30 mm)
1 plaque de montage	2 chevilles (Ø 6 x 30 mm)
1 cellule solaire (câble d'env. 2,5 m inclus)	1 notice de montage et d'utilisation
2 vis (Ø 4,8 x 50 mm)	1 support pour le panneau solaire




### Instructions générales de sécurité

Prenez connaissance de toutes les indications de maniement et de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois ! Si vous remettez le produit à un tiers, veuillez également lui transmettre tous les documents s'y rapportant !

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger.
- Toujours tenir les enfants éloignés de la zone de travail lors du montage. Un grand nombre de vis et de pièces de petite taille font partie du volume de livraison. Ces composants peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion ou d'inhalation.
- N'utilisez jamais le produit si vous constatez le moindre endommagement !
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.




### Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

### Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.

- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.
- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

### **Risque d'endommagement du produit**

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

## **● Fonctionnement**

La cellule solaire **1** convertit l'énergie lumineuse du soleil en énergie électrique. Elle charge les piles insérées dans le compartiment à piles **10** avec le câble électrique fourni.

Ces piles emmagasinent l'énergie électrique engrangée par la cellule solaire. Les piles chargées au maximum fournissent de l'énergie pour un éclairage de 2 heures environ, lorsque l'interrupteur se trouve en position «PIR», contre 8 heures environ en position «ECO».

La charge de piles complètement déchargées dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque le rayonnement solaire est régulier. Les piles doivent être chargées lors de la première mise en service du produit (Voir «Charger les piles»).

## **● Avant la première mise en service**

### **● Charger les piles**

**Remarque :** Les piles installées dans la tête de lampe **2** sont chargées à la livraison. Elles peuvent cependant avoir déjà perdu de leur charge durant leur transport entre l'usine du fabricant et leur point de vente. C'est pourquoi vous devez les charger avant la première mise en service. La première durée de charge est d'un jour minimum en été, par un rayonnement solaire régulier.

- Placez l'interrupteur **12** en position «OFF».

**Remarque :** En cas de rayonnement solaire régulier (dépendant de la saison), les piles déchargées se rechargent en deux à dix jours.

**Remarque :** Le régulateur de charge intégré dans le produit empêche la surcharge des piles. Remplacez les piles lorsque la puissance lumineuse ne s'est pas améliorée après la charge (ill. B, C).

## **● Montage**

- Choisissez un emplacement de montage approprié.
- Vérifiez que la fonction du capteur de mouvement **7** sur le site d'installation ne soit pas affectée à cause d'un obstacle ou d'objets constamment en mouvement.



- Effectuez le montage du panneau solaire [16] dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil.
- N'effectuez en aucun cas le montage du panneau solaire [16] dans des endroits soumis à de fortes fluctuations de température, par exemple à proximité de radiateurs.
- Effectuez le montage du panneau solaire [16] à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière et orientez-le vers le sud.
- Vérifiez que les vis et les chevilles fournies soient adaptées à la nature de l'emplacement de montage choisi. Si ce n'est pas le cas, utilisez d'autres vis et chevilles adaptées. La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de montage inapproprié.
- Vérifiez que le câble du panneau solaire [16] s'étende jusqu'à la lampe. La distance entre le panneau solaire [16] et le luminaire doit être de 2,5 m maximum.

## ● Montage du produit

- Vérifiez que le produit soit placé avec la tête de lampe [2] orientée vers le haut. Adoptez uniquement cette position de montage pour le produit.
- Montez et fixez le produit sur une surface stable et solide comme indiqué sur les illustrations A.  
**Remarque :** Le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.
- Après le montage, vérifiez que le produit soit correctement fixé.

## ● Montage de la cellule solaire

- Assurez-vous d'installer uniquement le panneau solaire [16] externe avec le panneau dirigé vers le haut. Ne pas monter le panneau solaire [16] dans une autre position.
- Fixez le panneau solaire [16] sur une surface stable et solide comme indiqué sur l'illustration D.  
**Remarque :** Le matériel de montage fourni convient à la fixation du produit sur des ouvrages de maçonnerie usuels. Pour d'autres supports, un autre matériel de montage peut être nécessaire. En cas de doute, prenez conseil auprès d'un spécialiste.
- Après le montage, vérifiez que le support de la cellule solaire est correctement fixé.

## ● Connexion de la cellule solaire avec la tête de lampe

Après le montage des deux unités de fonctionnement (tête de lampe [2] et cellule solaire [1]), placez le câble de connexion, de sorte qu'il ne subisse aucune contrainte mécanique. Pour fixer le câble, utilisez du matériel d'installation disponible dans le commerce, de type attache-câbles ou goulotte de câblage, afin d'éviter d'endommager la gaine du câble.

- Enfichez les fiches [15] du câble de la tête de lampe et de la cellule solaire (voir ill. E).

## ● Mise en marche

### Remarque :

- Avant la mise en service du produit, raccordez la tête de lampe [2] à la cellule solaire [1]. La cellule solaire [1] fonctionne également comme capteur de crépuscule, tandis que le détecteur de mouvement [7] réagit uniquement à la présence de mouvements.
- En choisissant le lieu d'installation de la cellule solaire [1], veillez à ce que le dispositif, tout comme le capteur de crépuscule, ne puissent être influencés par une autre source de lumière, telle qu'un éclairage de rue par exemple.

L'interrupteur [12] de la tête de lampe [2] (ill. C) dispose des fonctions suivantes :

Position «OFF» : Le capteur de mouvement [7] et la tête de lampe [2] sont désactivés. Les piles sont rechargées grâce au rayonnement solaire via la cellule solaire [1]. Utilisez cette position de l'interrupteur afin de charger des piles déchargées (voir «Charger les piles»).

Position «ECO» : Les piles sont rechargées par la cellule solaire lors d'une incidence de lumière. La tête de lampe [2] s'allume ou s'éteint automatiquement, dès que la cellule solaire [1] détecte la lumière du crépuscule ou de l'aube. Afin d'attendre une longue durée d'éclairage, les LED ne sont pas contrôlées à pleine puissance sur cette position, mais délivrent uniquement 25% env. de leur puissance lumineuse totale (mode éco). Lorsque les piles sont entièrement chargées, le niveau de charge fournit env. 8 heures de lumière sur cette position.

Position «PIR» : Les batteries sont rechargées par la cellule solaire lors d'une incidence de lumière. La cellule solaire [1] déclenche la tête de lampe [2] au crépuscule ou dans l'obscurité, dès que le capteur de mouvement [7] repère une activité. La durée d'éclairage est prééglée et comprend env. 1,5 minutes. Si un autre mouvement est détecté pendant ces 1,5 minutes, la durée du temps d'éclairage se renouvelle. Sur cette position d'interrupteur, les LED sont utilisées à pleine puissance. Lorsque les piles sont entièrement chargées, le niveau de charge fournit env. 2 heures de lumière au total sur cette position.

## ● Maintenance / Remplacement des piles

Nettoyer la cellule solaire [1] à intervalles réguliers, afin de garantir son bon fonctionnement (voir «Nettoyage et entretien»).

Pour le changement de la pile, procédez comme le montrent les illustrations B et C.

- Basculez l'interrupteur [12] sur la position «OFF».
- Comprimez avec précaution les pinces des couvercles du compartiment à piles et ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- Retirez les piles du compartiment à piles [10] et les remplacer par des piles neuves possédant les mêmes spécifications techniques. Lors de la mise en place de la batterie, veillez à respecter la polarité. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles.

## ● Fonctionnement en hiver

Dû au rayonnement solaire faible, la durée de luminosité peut diminuer en fonction de la durée de mise en service nocturne. Vérifiez donc également en hiver, que, malgré une position basse du soleil, la cellule solaire [1] reste protégée de l'ombre tout au long de la journée et retirez au besoin la neige ou la glace.

Si, dû aux conditions météorologiques, l'intensité lumineuse n'est pas suffisante, rechargez les piles ou remplacez-les (voir «Charger les piles» ou «Maintenance / Remplacement des piles»).

## ● Nettoyage et entretien

- Éteignez le produit pour le nettoyer.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux ainsi qu'un produit de nettoyage doux.
- Contrôlez régulièrement la propreté du capteur de mouvement [7] et de la cellule solaire [1].
- Nettoyez le capteur de mouvement et la cellule solaire de manière régulière, afin de garantir leur bon fonctionnement.
- Enlever particulièrement la neige et la glace de la cellule solaire en hiver.

## ● Dépannage

● = **Problème**

⊙ = Cause

○ = Solution

### ● **Le produit ne s'allume pas.**

- ⊙ L'interrupteur [12] est sur la position «OFF».
- Placer l'interrupteur en position «ECO»/«PIR».
- ⊙ Le capteur de mouvement [7] est sale.
- Nettoyage du capteur de mouvement [7].
- ⊙ Les piles sont vides.
- Recharger les piles (voir «Charger les piles»).

### ● **Le produit scintille.**

- ⊙ Les piles sont presque vides.
- Recharger les piles (voir «Charger les piles»).

### ● **Les piles se déchargent en peu de temps.**

- ⊙ La cellule solaire est encrassée.
- Nettoyer la cellule solaire.
- ⊙ L'orientation de la cellule solaire est défavorable.
- Réorienter la cellule solaire (voir «Montage du produit»).
- ⊙ Conditions météorologiques défavorables.
- Voir «Fonctionnement en hiver».
- ⊙ Les piles sont défectueuses.
- Remplacer les piles (voir «Maintenance/Remplacement des piles»).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## **Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !**

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

### **● Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.





Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

# CE IP44

<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 22
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 22
Utilizzo secondo la destinazione d'uso.....	Pagina 22
Descrizione dei componenti.....	Pagina 22
Dati tecnici.....	Pagina 23
Contenuto della confezione.....	Pagina 23
<b>Avvertenze generali di sicurezza</b> .....	Pagina 23
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori.....	Pagina 23
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina 24
<b>Precedentemente alla prima messa in funzione</b> .....	Pagina 24
Caricamento delle batterie.....	Pagina 24
<b>Montaggio</b> .....	Pagina 25
Montaggio del prodotto.....	Pagina 25
Montaggio della cella fotovoltaica.....	Pagina 25
Collegamento della cella fotovoltaica con la testa della lampada.....	Pagina 25
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 25
<b>Manutenzione / Sostituzione degli accumulatori</b> .....	Pagina 26
<b>Funzionamento nel periodo invernale</b> .....	Pagina 26
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina 27
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 27
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 27
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 28

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Campo di rilevamento del rilevatore di movimento: max. 12 m
	Angolo di rilevamento del rilevatore di movimento ca. 120 °
	Luce extra-chiara per ca. 90 sec. in modalità rilevatore di movimento
	Volt (corrente continua)


## Lampada LED ad energia solare

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è destinato all'illuminazione di ambienti esterni che non dispongono di prese elettriche. Il prodotto è destinato ad un utilizzo domestico privato e non per uso commerciale o altri settori d'impiego.

-  Questo prodotto non è indicato per l'illuminazione domestica.
- Questo prodotto si presta a temperature estreme fino a -21 °C.

### ● Descrizione dei componenti

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <b>1</b> Cella fotovoltaica con sensore crepuscolare integrato | <b>9</b> Tasselli (Ø 8 x 37 mm)    |
| <b>2</b> Testa della lampada                                   | <b>10</b> Vano portabatterie       |
| <b>3</b> Copertura LED   | <b>11</b> LED                      |
| <b>4</b> Piastra di montaggio                                  | <b>12</b> Interruttore OFF/ECO/PIR |
| <b>5</b> Riflettore  | <b>13</b> Vite (Ø 4 x 30 mm)       |
| <b>6</b> Copertura faretto                                     | <b>14</b> Tasselli (Ø 6 x 30 mm)   |
| <b>7</b> Sensore di movimento                                  | <b>15</b> Spina                    |
| <b>8</b> Vite (Ø 4,8 x 50 mm)                                  | <b>16</b> Pannello solare          |

## ● Dati tecnici

Accumulatore:	3 x accumulatori Ni-MH da 1,2 V $\approx$ , 600 mAh, AA
LED:	3 x LED SMD, LG2835 (brevettati) LED bianchi da 0,5 W (i LED non sono sostituibili)
Cella fotovoltaica:	poli cristallina da 6 V $\approx$ , 100 mA
Sensore di movimento:	raggio d'azione: ca. 5-12 m, angolo di rilevamento: ca. 120 °
Grado di protezione:	IP44 (protetto contro gli spruzzi d'acqua)

## ● Contenuto della confezione

1 testa della lampada con sensore di movimento	2 tasselli (Ø 8 x 37 mm)
1 coperchio del faretto	2 viti (Ø 4 x 30 mm)
1 piastra di montaggio	2 tasselli (Ø 6 x 30 mm)
1 cella fotovoltaica (incl. cavo da ca. 2,5 m)	1 manuale di istruzioni per l'uso e il montaggio
2 viti (Ø 4,8 x 50 mm)	1 supporto per il pannello solare




### **Avvertenze generali di sicurezza**

In vista del primo utilizzo del prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza! In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche l'intera documentazione!


- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale per imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli.
- Tenere i bambini lontano dal luogo di lavoro durante il montaggio. Nella fornitura è inclusa una notevole quantità di viti e di altre minuterie. Queste possono rappresentare un pericolo letale se ingerite o inalate.
- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti!
- I LED non sono sostituibili.
- Qualora i LED dovessero giungere al termine della propria vita media, è necessario sostituire l'intero prodotto.



### **Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori**

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie / sugli accumulatori.

## Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie / dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie / gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie / gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie / gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

## Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie / di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie / gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria / sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria / dell'accumulatore e del vano portabatterie prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie / gli accumulatori esausti dal prodotto.

## ● Funzionamento

La cella fotovoltaica 1 trasforma l'energia della luce del sole in energia elettrica. Essa carica gli accumulatori integrati contenuti nel vano portabatterie 10 mediante il cavo elettrico collegato. Queste batterie accumulano l'energia elettrica alimentata dalla cella fotovoltaica. Con l'interruttore in posizione „PIR“, gli accumulatori completamente carichi offrono energia per ca. 2 ore di luce, con l'interruttore in posizione „ECO“ per ca. 8 ore. Durante l'estate e in presenza di un normale irraggiamento solare, il caricamento di batterie completamente scariche dura dai 2 ai 4 giorni. Prima di mettere in funzione il prodotto per la prima volta, le batterie devono essere cariche (si veda „Caricamento delle batterie“).

## ● Precedentemente alla prima messa in funzione

### ● Caricamento delle batterie

**Nota:** al momento dell'acquisto, gli accumulatori integrati nella testa della lampada 2 sono carichi. Nonostante ciò, durante il trasporto dal produttore al rivenditore questi potrebbero aver perso già un po' di carica. Per tale motivo, caricare le batterie in vista della prima messa in funzione. Con un'irradiazione solare costante, in estate, la prima carica dura almeno un giorno.

- Posizionare l'interruttore 12 in posizione „OFF“.

**Nota:** con un'irradiazione solare costante (a seconda del periodo dell'anno), le batterie dovrebbero ricaricarsi in un periodo di tempo da due a dieci giorni.

**Nota:** il regolatore di carica integrato nel prodotto impedisce un caricamento eccessivo delle batterie. Sostituire gli accumulatori se la potenza di illuminazione non migliora al termine del caricamento (fig. B, C).



## ● Montaggio

- Scegliere un punto d'installazione adatto.
- Assicurarsi che il funzionamento del sensore di movimento [7] non sia limitato da ostacoli o oggetti in movimenti presenti nel punto di installazione scelto.
- Montare il pannello solare [16] in un punto esposto a irraggiamento solare diretto.
- Non montare il pannello solare [16] in punti soggetti a forti sbalzi di temperatura, ad esempio accanto a caloriferi.
- Montare il pannello solare [16] in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possano interferire con esso e orientarlo verso sud.
- Assicurarsi che le viti e i tasselli forniti siano adatti al punto di montaggio scelto. In caso contrario, utilizzare viti e tasselli più adatti. Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un montaggio non conforme.
- Assicurarsi che il cavo del pannello solare [16] possa raggiungere la lampada. La distanza tra il pannello solare [16] e la lampada non deve essere superiore a 2,5 m.

## ● Montaggio del prodotto

- Assicurarsi di installare il prodotto in modo tale che la testa della lampada [2] sia rivolta verso l'alto. Non montare il prodotto in posizioni diverse.
- Montare e fissare il prodotto su di una superficie stabile e salda, così come illustrato nella figura A.  
**Nota:** il materiale di montaggio in dotazione è adatto a un fissaggio su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di montaggio. In caso di dubbi, rivolgersi ad uno specialista per una consultazione.
- Dopo il montaggio controllare che il prodotto sia saldamente in sede.

## ● Montaggio della cella fotovoltaica

- Assicurarsi di installare il pannello solare [16] esterno esclusivamente con il pannello orientato verso l'alto. Non montare il pannello solare [16] in posizioni diverse.
- Fissare il pannello solare [16] su una superficie stabile e salda, come illustrato nella figura D.  
**Nota:** il materiale di montaggio in dotazione è adatto a un fissaggio su pareti con muratura convenzionale. Per altre superfici, possono essere necessari altri materiali di montaggio. In caso di dubbi, rivolgersi ad uno specialista per una consultazione.
- Dopo il montaggio, controllare che il supporto della cella fotovoltaica sia saldamente fissato.

## ● Collegamento della cella fotovoltaica con la testa della lampada

Dopo il montaggio delle due unità di esercizio (testa della lampada [2] e cella fotovoltaica [1]) posare il cavo in maniera tale che non sia esposto a sollecitazioni meccaniche. Per il fissaggio del cavo, utilizzare comune materiale di installazione come p.e. fascette fissacavo o canalette per cavi, al fine di evitare il danneggiamento dell'isolamento dei cavi stessi.

- Unire la spina [15] del cavo della testa della lampada e della cella fotovoltaica (si veda la fig. E).

## ● Messa in funzione

### **Nota:**

- Collegare la testa della lampada [2] con la cella fotovoltaica [1] prima della messa in funzione. La cella fotovoltaica [1] funziona anche come sensore crepuscolare; il sensore di movimento [7] invece, reagisce solo ai movimenti.

- Per la scelta del punto di montaggio della cella fotovoltaica **1** assicurarsi che questa, così come il sensore crepuscolare, non venga influenzata da altre fonti luminose, come ad es. illuminazione stradale.

L'interruttore **12** della testa della lampada **2** (fig. C) dispone delle seguenti funzioni:

Posizione „OFF“: Il sensore di movimento **7** e la testa della lampada **2** sono spenti. Gli accumulatori vengono ricaricati dalla cella fotovoltaica **1** mediante irradiazione solare. Utilizzare questa impostazione dell'interruttore per ricaricare gli accumulatori scarichi (si veda alla voce „Caricamento delle batterie“).

Posizione „ECO“: In caso di esposizione ai raggi del sole, gli accumulatori vengono ricaricati tramite la cella fotovoltaica. La testa della lampada **2** si accende o spegne automaticamente, appena la cella fotovoltaica **1** rileva il crepuscolo o l'alba. Per ottenere una lunga durata di illuminazione, in questa posizione dell'interruttore i LED non vengono attivati alla massima potenza, ma forniscono solo ca. 25 % della loro capacità luminosa (modalità a risparmio energetico). Una volta che gli accumulatori saranno completamente carichi, mediante questa posizione dell'interruttore la carica sarà sufficiente a fornire luce per ca. 8 ore.

Posizione „PIR“: Gli accumulatori vengono caricati tramite la cella fotovoltaica quando questa è irradiata dalla luce. La cella fotovoltaica **1** accende la testa della lampada **2** al crepuscolo o in presenza di oscurità, appena il sensore di movimento **7** rileva un movimento. La durata di illuminazione è preimpostata ed ammonta a ca. 1,5 minuti. Se durante questi 1,5 minuti venisse rilevato un ulteriore movimento, il tempo d'illuminazione comincerà da capo. In questa posizione dell'interruttore i LED si accendono alla massima potenza. Con accumulatori completamente carichi, mediante questa posizione dell'interruttore, la carica sarà sufficiente per ca. 2 ore di luce totali.

## ● Manutenzione / Sostituzione degli accumulatori

Per garantire ottime prestazioni della cella fotovoltaica **1**, essa deve essere pulita ad intervalli regolari (vedere alla voce „Pulizia e cura“).

Sostituire le batterie come mostrato nelle figure B e C.

- Muovere l'interruttore **12** in posizione „OFF“.
- Premere con cautela i ganci del coperchio del vano portabatterie e aprire il coperchio del vano portabatterie.
- Estrarre gli accumulatori dal vano portabatterie **10** e sostituirli con accumulatori nuovi che rispondano agli stessi dati tecnici. Nell'inserirla, assicurarsi di osservare la polarità corretta. Essa è indicata all'interno del vano portabatterie.

## ● Funzionamento nel periodo invernale

A causa della ridotta irradiazione solare, a seconda della durata di accensione notturna, è possibile che la durata di illuminazione diminuisca. Per tale motivo è necessario verificare anche d'inverno, data la bassa posizione del sole, che la cella fotovoltaica **1** non si trovi in zone d'ombra, eliminando, se necessario, depositi di ghiaccio o di neve.

Se a causa delle condizioni atmosferiche la durata di illuminazione non fosse sufficiente, caricare gli accumulatori o sostituirli (si veda alla voce „Caricamento delle batterie“ oppure „Manutenzione / Sostituzione degli accumulatori“).

## ● Pulizia e cura

- Per la pulizia spegnere il prodotto.
- Per la pulizia utilizzare solamente un panno leggermente umido e privo di pelucchi insieme ad un detergente delicato.
- Verificare regolarmente la pulizia, in particolare del sensore [7] e della cella fotovoltaica [1].
- Pulire regolarmente il sensore di movimento e la cella fotovoltaica per garantirne il perfetto funzionamento.
- Durante l'inverno, mantenere specialmente la cella fotovoltaica libera da neve e ghiaccio.

## ● Risoluzione dei problemi

● = Problema

⊙ = Causa

○ = Soluzione

### ● Il prodotto non si accende.

- ⊙ Interruttore [12] in posizione „OFF“.
- Muovere l'interruttore in posizione „ECO“ / „PIR“.
- ⊙ Il sensore di movimento [7] è sporco.
- Pulire il sensore di movimento [7].
- ⊙ Gli accumulatori sono scarichi.
- Caricare gli accumulatori (vedere alla voce „Caricamento delle batterie“).

### ● Il prodotto emana una luce vacillante.

- ⊙ Gli accumulatori sono quasi esausti.
- Caricare gli accumulatori (vedere alla voce „Caricamento delle batterie“).

### ● Le batterie si scaricano in breve tempo.

- ⊙ La cella fotovoltaica è sporca.
- Pulire la cella fotovoltaica.
- ⊙ La cella fotovoltaica è orientata in maniera svantaggiosa.
- Orientare nuovamente la cella fotovoltaica (si veda alla voce „Montaggio del prodotto“).
- ⊙ Condizioni meteorologiche avverse.
- Vedere alla voce „Funzionamento nel periodo invernale“.
- ⊙ Gli accumulatori sono difettosi.
- Sostituire gli accumulatori (si veda alla voce „Manutenzione / Sostituzione degli accumulatori“).

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



### **Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!**

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

# CE IP44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
DE-74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG03651B  
Version: 01 / 2019

Stand der Informationen · Version des  
informations · Versione delle informazioni:  
10 / 2018 · Ident.-No.: HG03651B102018-1

IAN 311520

